

THE PRACTICE OF  
EVERYDAY LIFE

Michel de Certeau

Translated by Steven Rendall

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS

*Berkeley Los Angeles London*

latter is already at work. Thus it is exemplary that D tienne and Vernant should have made themselves the storytellers of this "labyrinthine intelligence" ("*intelligence en d dales*"), as Françoise Frontisi so well terms it.<sup>14</sup> This discursive practice of the story (*l'histoire*) is both its art and its discourse.

At bottom, this is all a very old story. When he grew old, Aristotle, who is not generally considered exactly a tightrope dancer, liked to lose himself in the most labyrinthine and subtle of discourses. He had then arrived at the age of *m tis*: "The more solitary and isolated I become, the more I come to like stories."<sup>15</sup> He had explained the reason admirably: as in the older Freud, it was a connoisseur's admiration for the tact that composed harmonies and for its art of doing it by surprise: "The lover of myth is in a sense a lover of Wisdom, for myth is composed of wonders."<sup>16</sup>

## Part III

### Spatial Practices

---

#### Chapter VII Walking in the City

*an outline of the year*

SEEING Manhattan from the 110th floor of the World Trade Center. Beneath the haze stirred up by the winds, the urban island, a sea in the middle of the sea, lifts up the skyscrapers over Wall Street, sinks down at Greenwich, then rises again to the crests of Midtown, quietly passes over Central Park and finally undulates off into the distance beyond Harlem. A wave of verticals. Its agitation is momentarily arrested by vision. The gigantic mass is immobilized before the eyes. It is transformed into a texturology in which extremes coincide—extremes of ambition and degradation, brutal oppositions of races and styles, contrasts between yesterday's buildings, already transformed into trash cans, and today's urban irruptions that block out its space. Unlike Rome, New York has never learned the art of growing old by playing on all its pasts. Its present invents itself, from hour to hour, in the act of throwing away its previous accomplishments and challenging the future. A city composed of paroxysmal places in monumental reliefs. The spectator can read in it a universe that is constantly exploding. In it are inscribed the architectural figures of the *coincidatio oppositorum* formerly drawn in miniatures and mystical textures. On this stage of concrete, steel and glass, cut out between two oceans (the Atlantic and the American) by a frigid body of water, the tallest letters in the world compose a gigantic rhetoric of excess in both expenditure and production.<sup>1</sup>

*Voyeurs or walkers*

To what erotics of knowledge does the ecstasy of reading such a cosmos belong? Having taken a voluptuous pleasure in it, I wonder what is the source of this pleasure of "seeing the whole," of looking down on, totalizing the most immoderate of human texts.

To be lifted to the summit of the World Trade Center is to be lifted out of the city's grasp. One's body is no longer clasped by the streets that turn and return it according to an anonymous law; nor is it possessed, whether as player or played, by the rumble of so many differences and by the nervousness of New York traffic. When one goes up there, he leaves behind the mass that carries off and mixes up in itself any identity of authors or spectators. An Icarus flying above these waters, he can ignore the devices of Daedalus in mobile and endless labyrinths far below. His elevation transfigures him into a voyeur. It puts him at a distance. It transforms the bewitching world by which one was "possessed" into a text that lies before one's eyes. It allows one to read it, to be a solar Eye, looking down like a god. The exaltation of a scopic and gnostic drive: the fiction of knowledge is related to this lust to be a viewpoint and nothing more.

Must one finally fall back into the dark space where crowds move back and forth, crowds that, though visible from on high, are themselves unable to see down below? An Icarian fall. On the 110th floor, a poster, sphinx-like, addresses an enigmatic message to the pedestrian who is for an instant transformed into a visionary: *It's hard to be down when you're up.*

The desire to see the city preceded the means of satisfying it. Medieval or Renaissance painters represented the city as seen in a perspective that no eye had yet enjoyed.<sup>2</sup> This fiction already made the medieval spectator into a celestial eye. It created gods. Have things changed since technical procedures have organized an "all-seeing power"?<sup>3</sup> The totalizing eye imagined by the painters of earlier times lives on in our achievements. The same scopic drive haunts users of architectural productions by materializing today the utopia that yesterday was only painted. The 1370 foot high tower that serves as a prow for Manhattan continues to construct the fiction that creates readers, makes the complexity of the city readable, and immobilizes its opaque mobility in a transparent text.

Is the immense texturology spread out before one's eyes anything more than a representation, an optical artifact? It is the analogue of the facsimile produced, through a projection that is a way of keeping

aloof, by the space planner urbanist, city planner or cartographer. The panorama-city is a "theoretical" (that is, visual) simulacrum, in short a picture, whose condition of possibility is an oblivion and a misunderstanding of practices. The voyeur-god created by this fiction, who, like Schreber's God, knows only cadavers,<sup>4</sup> must disentangle himself from the murky intertwining daily behaviors and make himself alien to them.

The ordinary practitioners of the city live "down below," below the thresholds at which visibility begins. They walk — an elementary form of this experience of the city; they are walkers, *Wandersmänner*, whose bodies follow the thicks and thins of an urban "text" they write without being able to read it. These practitioners make use of spaces that cannot be seen; their knowledge of them is as blind as that of lovers in each other's arms. The paths that correspond in this intertwining, unrecognized poems in which each body is an element signed by many others, elude legibility. It is as though the practices organizing a bustling city were characterized by their blindness.<sup>5</sup> The networks of these moving, intersecting writings compose a manifold story that has neither author nor spectator, shaped out of fragments of trajectories and alterations of spaces: in relation to representations, it remains daily and indefinitely other.

Escaping the imaginary totalizations produced by the eye, the everyday has a certain strangeness that does not surface, or whose surface is only its upper limit, outlining itself against the visible. Within this ensemble, I shall try to locate the practices that are foreign to the "geometrical" or "geographical" space of visual, panoptic, or theoretical constructions. These practices of space refer to a specific form of *operations* ("ways of operating"), to "another spatiality"<sup>6</sup> (an "anthropological," poetic and mythic experience of space), and to an *opaque and blind* mobility characteristic of the bustling city. A migrational, or metaphorical, city thus slips into the clear text of the planned and readable city.

### 1. From the concept of the city to urban practices

The World Trade Center is only the most monumental figure of Western urban development. The atopia-utopia of optical knowledge has long had the ambition of surmounting and articulating the contradictions arising from urban agglomeration. It is a question of managing a growth of human agglomeration or accumulation. "The city is a huge monastery," said Erasmus. Perspective vision and prospective vision constitute the twofold projection of an opaque past and an uncertain future onto a

keeps us under its gaze, which one cannot bear without feeling dizzy," says a resident of Rouen.<sup>36</sup> In the spaces brutally lit by an alien reason, proper names carve out pockets of hidden and familiar meanings. They "make sense"; in other words, they are the impetus of movements, like vocations and calls that turn or divert an itinerary by giving it a meaning (or a direction) (*sens*) that was previously unforeseen. These names create a nowhere in places; they change them into passages.

A friend who lives in the city of Sèvres drifts, when he is in Paris, toward the rue des Saints-Pères and the rue de Sèvres, even though he is going to see his mother in another part of town: these names articulate a sentence that his steps compose without his knowing it. Numbered streets and street numbers (112th St., or 9 rue Saint-Charles) orient the magnetic field of trajectories just as they can haunt dreams. Another friend unconsciously represses the streets which have names and, by this fact, transmit her—orders or identities in the same way as summonses and classifications; she goes instead along paths that have no name or signature. But her walking is thus still controlled negatively by proper names.

What is it then that they spell out? Disposed in constellations that hierarchize and semantically order the surface of the city, operating chronological arrangements and historical justifications, these words (*Borrégo, Botzaris, Bougainville . . .*) slowly lose, like worn coins, the value engraved on them, but their ability to signify outlives its first definition. *Saints-Pères, Corentin Celton, Red Square . . .* these names make themselves available to the diverse meanings given them by passers-by; they detach themselves from the places they were supposed to define and serve as imaginary meeting-points on itineraries which, as metaphors, they determine for reasons that are foreign to their original value but may be recognized or not by passers-by. A strange toponymy that is detached from actual places and flies high over the city like a foggy geography of "meanings" held in suspension, directing the physical deambulations below: *Place de l'Étoile, Concorde, Poissonnière . . .* These constellations of names provide traffic patterns: they are stars directing itineraries. "The Place de la Concorde does not exist," Malaparte said, "it is an idea."<sup>37</sup> It is much more than an "idea." A whole series of comparisons would be necessary to account for the magical powers proper names enjoy. They seem to be carried as emblems by the travellers they direct and simultaneously decorate.

Linking acts and footsteps, opening meanings and directions, these words operate in the name of an emptying-out and wearing-away of their primary role. They become liberated spaces that can be occupied. A rich indetermination gives them, by means of a semantic rarefaction, the function of articulating a second, poetic geography on top of the geography of the literal, forbidden or permitted meaning. They insinuate other routes into the functionalist and historical order of movement. Walking follows them: "I fill this great empty space with a beautiful name."<sup>38</sup> People are put in motion by the remaining relics of meaning, and sometimes by their waste products, the inverted remainders of great ambitions.<sup>39</sup> Things that amount to nothing, or almost nothing, symbolize and orient walkers' steps: names that have ceased precisely to be "proper."

In these symbolizing kernels three distinct (but connected) functions of the relations between spatial and signifying practices are indicated (and perhaps founded): the *believable*, the *memorable*, and the *primitive*. They designate what "authorizes" (or makes possible or credible) spatial appropriations, what is repeated in them (or is recalled in them) from a silent and withdrawn memory, and what is structured in them and continues to be signed by an infantile (*in-fans*) origin. These three symbolic mechanisms organize the topoi of a discourse on/of the city (legend, memory, and dream) in a way that also eludes urbanistic systematicity. They can already be recognized in the functions of proper names: they make habitable or believable the place that they clothe with a word (by emptying themselves of their classifying power, they acquire that of "permitting" something else); they recall or suggest phantoms (the dead who are supposed to have disappeared) that still move about, concealed in gestures and in bodies in motion; and, by naming, that is, by imposing an injunction proceeding from the other (a story) and by altering functionalist identity by detaching themselves from it, they create in the place itself that erosion or nowhere that the law of the other carves out within it.

#### Credible things and memorable things: habitability

By a paradox that is only apparent, the discourse that makes people believe is the one that takes away what it urges them to believe in, or never delivers what it promises. Far from expressing a void or describing

a lack, it creates such. It makes room for a void. In that way, it opens up clearings; it "allows" a certain play within a system of defined places. It "authorizes" the production of an area of free play (*Spielraum*) on a checkerboard that analyzes and classifies identities. It makes places habitable. On these grounds, I call such discourse a "local authority." It is a crack in the system that saturates places with signification and indeed so reduces them to this signification that it is "impossible to breathe in them." It is a symptomatic tendency of functionalist totalitarianism (including its programming of games and celebrations) that it seeks precisely to eliminate these local authorities, because they compromise the univocity of the system. Totalitarianism attacks what it quite correctly calls *superstitions*: supererogatory semantic overlays that insert themselves "over and above" and "in excess,"<sup>40</sup> and annex to a past or poetic realm a part of the land the promoters of technical rationalities and financial profitabilities had reserved for themselves.

Ultimately, since proper names are already "local authorities" or "superstitions," they are replaced by numbers: on the telephone, one no longer dials *Opera*, but 073. The same is true of the stories and legends that haunt urban space like superfluous or additional inhabitants. They are the object of a witch-hunt, by the very logic of the techno-structure. But their extermination (like the extermination of trees, forests, and hidden places in which such legends live)<sup>41</sup> makes the city a "suspended symbolic order."<sup>42</sup> The habitable city is thereby annulled. Thus, as a woman from Rouen put it, no, here "there isn't any place special, except for my own home, that's all. . . . There isn't anything." Nothing "special": nothing that is marked, opened up by a memory or a story, signed by something or someone else. Only the cave of the home remains believable, still open for a certain time to legends, still full of shadows. Except for that, according to another city-dweller, there are only "places in which one can no longer believe in anything."<sup>43</sup>

It is through the opportunity they offer to store up rich silences and wordless stories, or rather through their capacity to create cellars and garrets everywhere, that local legends (*legenda*: what is *to be read*, but also what *can be read*) permit exits, ways of going out and coming back in, and thus habitable spaces. Certainly walking about and traveling substitute for exits, for going away and coming back, which were formerly made available by a body of legends that places nowadays lack. Physical moving about has the itinerant function of yesterday's or today's "superstitions." Travel (like walking) is a substitute for the legends that

used to open up space to something different. What does travel ultimately produce if it is not, by a sort of reversal, "an exploration of the deserted places of my memory," the return to nearby exoticism by way of a detour through distant places, and the "discovery" of relics and legends: "fleeting visions of the French countryside," "fragments of music and poetry,"<sup>44</sup> in short, something like an "uprooting in one's origins (Heidegger)? What this walking exile produces is precisely the body of legends that is currently lacking in one's own vicinity; it is a fiction, which moreover has the double characteristic, like dreams or pedestrian rhetoric, of being the effect of displacements and condensations.<sup>45</sup> As a corollary, one can measure the importance of these signifying practices (to tell oneself legends) as practices that invent spaces.

From this point of view, their contents remain revelatory, and still more so is the principle that organizes them. Stories about places are makeshift things. They are composed with the world's debris. Even if the literary form and the actantial schema of "superstitions" correspond to stable models whose structures and combinations have often been analyzed over the past thirty years, the materials (all the rhetorical details of their "manifestation") are furnished by the leftovers from nominations, taxonomies, heroic or comic predicates, etc., that is, by fragments of scattered semantic places. These heterogeneous and even contrary elements fill the homogeneous form of the story. Things *extra* and *other* (details and excesses coming from elsewhere) insert themselves into the accepted framework, the imposed order. One thus has the very relationship between spatial practices and the constructed order. The surface of this order is everywhere punched and torn open by ellipses, drifts, and leaks of meaning: it is a sieve-order.

The verbal relics of which the story is composed, being tied to lost stories and opaque acts, are juxtaposed in a collage where their relations are not thought, and for this reason they form a symbolic whole.<sup>46</sup> They are articulated by lacunae. Within the structured space of the text, they thus produce anti-texts, effects of dissimulation and escape, possibilities of moving into other landscapes, like cellars and bushes: "*ô massifs, ô pluriels*."<sup>47</sup> Because of the process of dissemination that they open up, stories differ from *rumors* in that the latter are always injunctions, initiators and results of a levelling of space, creators of common movements that reinforce an order by adding an activity of making people believe things to that of making people do things. Stories diversify, rumors totalize. If there is still a certain oscillation between them, it

seems that today there is rather a stratification: stories are becoming private and sink into the secluded places in neighborhoods, families, or individuals, while the rumors propagated by the media cover everything and, gathered under the figure of the City, the masterword of an anonymous law, the substitute for all proper names, they wipe out or combat any superstitions guilty of still resisting the figure.

The dispersion of stories points to the dispersion of the memorable as well. And in fact memory is a sort of anti-museum: it is not localizable. Fragments of it come out in legends. Objects and words also have hollow places in which a past sleeps, as in the everyday acts of walking, eating, going to bed, in which ancient revolutions slumber. A memory is only a Prince Charming who stays just long enough to awaken the Sleeping Beauties of our wordless stories. "Here, there used to be a bakery." "That's where old lady Dupuis used to live." It is striking here that the places people live in are like the presences of diverse absences. What can be seen designates what is no longer there: "you see, here there used to be . . .," but it can no longer be seen. Demonstratives indicate the invisible identities of the visible: it is the very definition of a place, in fact, that it is composed by these series of displacements and effects among the fragmented strata that form it and that it plays on these moving layers.

"Memories tie us to that place. . . . It's personal, not interesting to anyone else, but after all that's what gives a neighborhood its character."<sup>48</sup> There is no place that is not haunted by many different spirits hidden there in silence, spirits one can "invoke" or not. Haunted places are the only ones people can live in—and this inverts the schema of the *Panopticon*. But like the gothic sculptures of kings and queens that once adorned Notre-Dame and have been buried for two centuries in the basement of a building in the rue de la Chaussée-d'Antin,<sup>49</sup> these "spirits," themselves broken into pieces in like manner, do not *speaking* more than they *see*. This is a sort of knowledge that remains silent. Only hints of what is known but unrevealed are passed on "just between you and me."

Places are fragmentary and inward-turning histories, pasts that others are not allowed to read, accumulated times that can be unfolded but like stories held in reserve, remaining in an enigmatic state, symbolizations encysted in the pain or pleasure of the body. "I feel good here":<sup>50</sup> the well-being under-expressed in the language it appears in like a fleeting glimmer is a spatial practice.

### Childhood and metaphors of places

Metaphor consists in giving the thing a name that belongs to something else.

Aristotle, *Poetics* 1457b

The memorable is that which can be dreamed about a place. In this place that is a palimpsest, subjectivity is already linked to the absence that structures it as existence and makes it "be there," *Dasein*. But as we have seen, this being-there acts only in spatial practices, that is, in *ways of moving into something different (manières de passer à l'autre)*. It must ultimately be seen as the repetition, in diverse metaphors, of a decisive and originary experience, that of the child's differentiation from the mother's body. It is through that experience that the possibility of space and of a localization (a "not everything") of the subject is inaugurated. We need not return to the famous analysis Freud made of this matrix-experience by following the game played by his eighteen-month-old grandson, who threw a reel away from himself, crying *oh-oh* in pleasure, *fort!* (i.e., "over there," "gone," or "no more") and then pulled it back with the piece of string attached to it with a delighted *da!* (i.e., "here," "back again");<sup>51</sup> it suffices here to remember this (perilous and satisfied) process of detachment from indifferentiation in the mother's body, whose substitute is the spool: this departure of the mother (sometimes she disappears by herself, sometimes the child makes her disappear) constitutes localization and exteriority against the background of an absence. There is a joyful manipulation that can make the maternal object "go away" and make *oneself* disappear (insofar as one considers oneself identical with that object), making it possible to be *there* (because) *without* the other but in a necessary relation to what has disappeared; this manipulation is an "original spatial structure."

No doubt one could trace this differentiation further back, as far as the naming that separates the foetus identified as masculine from his mother—but how about the female foetus, who is from this very moment introduced into another relationship to space? In the initiatory game, just as in the "joyful activity" of the child who, standing before a mirror, sees itself as *one* (it is *she* or *he*, seen as a whole) but *another* (*that*, an image with which the child identifies itself),<sup>52</sup> what counts is the process of this "spatial captation" that inscribes the passage toward the other as

the law of being and the law of place. To practice space is thus to repeat the joyful and silent experience of childhood; it is, in a place, *to be other and to move toward the other*.

Thus begins the walk that Freud compares to the trampling underfoot of the mother-land.<sup>53</sup> This relationship of oneself to oneself governs the internal alterations of the place (the relations among its strata) or the pedestrian unfolding of the stories accumulated in a place (moving about the city and travelling). The childhood experience that determines spatial practices later develops its effects, proliferates, floods private and public spaces, undoes their readable surfaces, and creates within the planned city a "metaphorical" or mobile city, like the one Kandinsky dreamed of: "a great city built according to all the rules of architecture and then suddenly shaken by a force that defies all calculation."<sup>54</sup>